

Poland-Krakow: Engineering design services for the construction of civil engineering works
OJ S 125/2014 03/07/2014
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie

Postal address: ul. Szlak 73

Town: Kraków

Postal code: 31-153

Country: Poland

For the attention of: Piotr Porębski

E-mail: ppor@mzmiuw.krakow.pl

Telephone: +48 126188037

Fax: +48 126188038

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.mzmiuw.krakow.pl/>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

Other: rolnictwo i ochrona przeciwpowodziowa

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

„Zabezpieczenie przeciwpowodziowe w dolinie rzeki Raby – przygotowanie inwestycji – Etap I
Opracowania koncepcyjne.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie I etapu inwestycji obejmującego wykonanie opracowań koncepcyjnych zabezpieczenia przeciwpowodziowego w dolinie rzeki Raby w postaci:

1. Programu zabezpieczenia przeciwpowodziowego wybranych cieków doliny rzeki Raby
2. Prognozy oddziaływania na środowisko wraz z przeprowadzeniem strategicznej oceny oddziaływania na środowisko

Zakres obszarowy opracowania obejmuje rzekę Rabę wraz z dopływami tj. potok Tusznica, rzeka Stradomka, rzeka Krzyworzeka, potok Lipnik, potok Młynówka, potok Proszowski, potok CSK, potok Babica, potok Łapczycki, potok Czyżyczka z uwzględnieniem szczegółowej analizy poniższych lokalizacji:

1. Zabezpieczenie przeciwpowodziowe dla potoku Tusznica w km 0+000-4+654 oraz budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego w km 5+168 gm. Kłaj, pow. wielicki.
2. Usuwanie szkód powodziowych na rzece Stradomka w km 23+700 - 28+100 na dł. 4,4 km, m. Żerosławice, Gruszów, Sawa, gm. Raciechowice, pow. myślenicki.
3. Usuwanie szkód powodziowych na rzece Krzyworzeka w km 0+100-4+000 w miejscowości Stadniki, gm. Dobczyce, pow. myślenicki.
4. Usuwanie szkód powodziowych na potoku Lipnik w km 0+300-7+400 w miejscowości Poznachowice Dolne, Glichów, Lipnik, gm. Wiśniowa, pow. myślenicki.
5. Usuwanie szkód powodziowych – prawy wał rzeki Raby w km 5+100 – 5+300, 15+920 – 17+800, 20+550 – 21+900, 21+900 – 22+570 msc. Cerekiew, Gawłów, Słomka, Proszówki, Bochnia gm. Bochnia, Miasto Bochnia.
6. Usuwanie szkód powodziowych – lewy wał rzeki Raby w km 0+000 - 4+900, 13+110 – 16+160 msc. Niedary, Bieńkowice, Wyżyce, Baczków, Majkowice, gm. Drwinia, Bochnia.
7. Usuwanie szkód powodziowych: lewostronny dopływ rzeki Raby - potok Młynówka w km 0+000 – 2+460 msc. Baczków, Proszówki gm. Bochnia.
8. Usuwanie szkód powodziowych: lewostronny dopływ rzeki Raby - potok Proszowski w km 0+000 – 8+600 msc. Proszówki, Damienice, Cikowice, Stanisławice, gm. Bochnia.
9. Usuwanie szkód powodziowych: lewostronny dopływ rzeki Raby - potok CSK w km 0+000 – 4+860 msc. Damienice, Cikowice, Stanisławice gm. Bochnia.
10. Usuwanie szkód powodziowych: prawostronny dopływ rzeki Raby - potok Babica w km 0+000 – 2+130 msc. Bochnia gm. Miasto Bochnia.
11. Usuwanie szkód powodziowych – wały przeciwpowodziowe potoku Babica
— Prawy wał potoku Babica w km 0+000 – 1+241,
— Lewy wał potoku Babica w km 0+000 – 1+241
msc. Bochnia gm. Miasto Bochnia.
12. Usuwanie szkód powodziowych: prawostronny dopływ rzeki Raby - potok Łapczycki w km 0+000 – 6+400 msc. Moszczenica, Łapczyca gm. Bochnia.
13. Usuwanie szkód powodziowych: prawostronny dopływ rzeki Raby - potok Czyżyczka w km 0+000 – 2+500 msc. Siedlec, Nieszkowice Małe gm. Bochnia.

— na terenie województwa małopolskiego

2. Szczegółowy zakres zamówienia.

2.1. Opracowanie programu zabezpieczenia przeciwpowodziowego (zwanego dalej PROGRAMEM)

Opracowanie powinno zawierać identyfikację przyczyn i poziomu obecnego zagrożenia powodziowego w systemie poszczególnych cieków w zlewni rzeki Raby (oddzielnie dla każdego etapu zadaniowego) oraz koncepcję lokalizacji urządzeń przeciwpowodziowych takich jak: zbiorniki przeciwpowodziowe, wały, regulację koryt , odbudowę uszkodzonych ubezpieczeń, stabilizacje dna i skarp itp. w celu ograniczenia fali powodziowej i strat materialnych

2.1.1. Opracowania wstępne i związane

2.1.1.1. Dane hydrologiczne i meteorologiczne, niezbędne do analiz i ocen.

2.1.1.2. Wstępne rozpoznanie budowy geologicznej dla potrzeb planowanych inwestycji - w oparciu o istniejące materiały

2.1.1.3. Inwentaryzacja, pozyskanie i opracowanie materiałów geodezyjnych (mapy topograficzne, mapy hydrograficzne, mapy sozologiczne, numeryczny model terenu z elementami topograficznej bazy danych, przekroje poprzeczne dolinowe, przekroje mostowe, przekroje korytowe w skali 1:100/1000) niezbędnych z punktu widzenia opracowania programu.

2.1.1.4. Inwentaryzacja istniejącego zagospodarowania terenu:

- inwentaryzacje istniejących cieków i urządzeń wodnych (potoki, rowy, kanały) wraz z dokumentacją fotograficzną i opisem obrazującymi stan techniczny tych urządzeń
- inwentaryzację istniejącego uzbrojenia podziemnego i nadziemnego kolidującego z planowanymi inwestycjami (sieć wodociągowa, kanalizacja sanitarna, sieć ciepłna i gazowa, energetyczna, telekomunikacyjna itp) wraz z dokumentacją fotograficzną i opisem obrazującymi stan techniczny uzbrojenia,
- inwentaryzacja układu komunikacyjnego z zagospodarowaniem terenu,
- inwentaryzacja istniejącej infrastruktury technicznej drogowej (mosty, przepusty) wraz z dokumentacją fotograficzną i opisem obrazującymi stan techniczny tych urządzeń,

2.1.2. Opracowanie PROGRAMU

2.1.2.1. Identyfikacja przyczyn, źródeł, kierunków i poziomu obecnego zagrożenia powodziowego z uwzględnieniem istniejących już opracowań, a w tym:

- analizę zagrożeń w skali zlewni z uwzględnieniem przestrzennego rozmieszczenia strat powodziowych na terenie zlewni – analiza jakościowa i ilościowa,
- opracowanie stref zagrożenia powodziowego dla przepływów maksymalnych prawdopodobnych – modelowanie hydrauliczne. ,

RZGW udostępni modele hydrauliczne dla rzeki Raba, rzeki Stradomka, rzeki Krzyworzeka oraz potoku Tusznica - w ramach prowadzonej obecnie „Analizy programu inwestycyjnego dla zlewni Raby” realizowanego na zlecenie RZGW (obecnie na etapie opracowania przez MGGP S.A. w Tarnowie), natomiast dla pozostałych cieków: Lipnik, Młynówka, Proszowski, CSK, Babica, Łapczycki, Czyżyczka modele hydrauliczne należy sporządzić w ramach niniejszego opracowania

2.1.2.2. Określenie obszarów zalewowych z wykorzystaniem numerycznego modelu terenu (MNT) wraz z określeniem obszarów wymagających zabezpieczenia.

2.1.2.3. Analiza i ilościowa ocena możliwości obniżenia zagrożenia powodziowego poprzez:

- analizę i ilościową ocenę możliwości przyspieszenia odpływu wielkich wód i obniżenia ich poziomu poprzez zmianę spadku, uporządkowanie koryta potoków, zabezpieczenie wałów p. powodziowych (działania inwestycyjne i konserwacyjne),
- analiza i ilościowa ocena możliwości obniżenia zagrożenia powodziowego (w tym analiza zamierzeń urbanistycznych gminy) przez racjonalne zmiany w obecnym i ograniczenia w planowanym zagospodarowaniu przestrzennym zlewni potoków,
- propozycje możliwych działań z oceną ich efektów (zbiorniki, poldery, przepompownie, obwałowania, kanały ulgi, regulacja koryt, odbudowa uszkodzonych elementów ubezpieczeń, stabilizacja dna i skarp i itp.) oraz działania związane ze zmianami w infrastrukturze drogowej wraz z wyznaczeniem dróg technologicznych wzdłuż potoków.

2.1.2.4. Opracowanie programu wariantowych działań inwestycyjnych, mających na celu poprawę bezpieczeństwa powodziowego. Należy przeprowadzić analizę przepustowości w oparciu o pomiary geodezyjne i modele hydrauliczne. Należy wskazać w korycie wysokość wody brzegowej z przyporządkowaniem prawdopodobieństwa wystąpienia i zastosowaniem odpowiedniego sposobu zabezpieczenia powodziowego.

Ostateczne ustalenie rzędnej ubezpieczenia nastąpi w uzgodnieniu z Inwestorem na Radzie Technicznej.

2.1.2.5. Hierarchizacja działań wraz z oceną efektów uzyskiwanych etapowo.

2.1.2.6. Wybór i uzasadnienie pakietu rozwiązań rekomendowanych do realizacji.

Opracowanie musi zawierać, co najmniej 2 warianty „techniczne” rozwiązania ograniczenia skutków powodzi wraz z analizami hydraulicznymi. Warianty winny zawierać analizę porównawczą zasięgu stref zalewowych dla opcji „wg stanu obecnego” – Wariant 0 i proponowanych rozwiązań (Wariant 1, 2)

Warianty należy przedstawić tabelarycznie oraz graficznie na ortofotomapie. Należy również dokonać analizy zabudowy i infrastruktury zagrożonej zalaniem w następujących kategoriach: budynki mieszkalne, budynki użyteczności publicznej, budynki gospodarcze, obiekty przemysłowe, drogi, obiekty zabytkowe. Analizę należy przeprowadzić w strefie zalewu wodą o prawdopodobieństwie przewyższenia $p=0,2\%$, oraz dodatkowo w strefie zalewowej $Q1\%$, dla poszczególnych wariantów.

2.1.2.7. Wstępne określenie możliwości pozyskania terenu pod planowane działania inwestycyjne.

2.1.2.8. Opracowania społeczno-ekonomiczne, w tym:

- określenie szacunkowych kosztów proponowanych działań inwestycyjnych,
- określenie szacunkowych strat powodziowych na rozpatrywanym obszarze i planowanych działaniach inwestycyjnych,
- określenie stopy zwrotu nakładów inwestycyjnych
- określenie pozostałych społecznych i gospodarczych uwarunkowań mających istotny wpływ na przyjęcie określonych rozwiązań inwestycyjnych.

W analizie wskaźników efektywności zadania dla poszczególnych wariantów (Wariant 0,1, 2) w szczególności należy przedstawić: zasięg i wartość potencjalnych strat, obszar podlegający ochronie, ilość i rodzaj obiektów prywatnych, publicznych i przemysłowych oraz szacunkową lub księgową wartość mienia chronionego w wyniku inwestycji, ilość chronionych obiektów zabytkowych z podaniem klasy ich ochrony oraz wyszczególnienie najcenniejszych obiektów, liczbę zagrożonych mieszkańców

W analizie poszczególnych wariantów należy przedstawić:

Wartość chronionego mienia (w tys. zł)

Ilość chronionej ludności

W zakresie ochrony dziedzictwa kulturowego (ilość i rodzaj obiektów z rejestru zabytków chronionych w wyniku inwestycji)

Charakterystykę rozwiązań wraz z ich przybliżonym kosztem, stanem prawnym terenu, uwarunkowaniami przyrodniczymi,

Wypracowana ocena końcowa musi zawierać aspekt: środowiskowy, ekonomiczny (analiza kosztów i korzyści dla poszczególnych wariantów z podziałem na szacunkowe koszty opracowania dokumentacji, wykupu terenu i realizacji), techniczno-funkcjonalny, a także pod kątem czasu osiągnięcia planowanych efektów. Poszczególne warianty działań powinny zawierać również element priorytetyzacji poszczególnych zadań

2.1.2.9. Rozpoznanie budowy geologicznej doliny i warunków geotechnicznych na podstawie pomiarów terenowych w rejonie planowanych działań inwestycyjnych wraz z rozpoznaniem możliwości pozyskania i wstępną oceną rezerw ziemnych (w przypadku potrzeby),

2.1.2.10. Opracowanie projektów koncepcyjnych dla wybranych (rekomendowanych) do realizacji rozwiązań technicznych wraz ze wskazaniem trybu administracyjnego przygotowania do realizacji (zgłoszenie, decyzja o pozwolenie na budowę, decyzja realizacyjna). Projekty koncepcyjne przyjętych rozwiązań technicznych należy opracować na aktualnych mapach, określić ich charakterystyczne parametry oraz wykonać niezbędne rysunki, profile, przekroje itp.

2.1.2.11. Uzyskanie wstępnych uzgodnień dla rozwiązań zawartych w programie a w szczególności w projektach koncepcyjnych z Zamawiającym (MZMiUW Kraków) oraz jednostkami samorządu terytorialnego i władz regionalnych, w tym:

- Urzędy Miast i Gmin

- Starostwa Powiatowe
- RZGW Kraków
- RDOŚ w Krakowie
- Wojewódzki Konserwator Przyrody
- Wojewódzki Konserwator Zabytków
- Polski Związek Wędkarski
- właścicielami i administratorami urządzeń i uzbrojenia będącego w kolizji z proponowanym zakresem działań inwestycyjnych.

2.2. Opracowanie prognozy oddziaływania na środowisko dla wykonanego PROGRAMU (zwana dalej PROGNOZA)

Opracowanie prognozy oddziaływania na środowisko planowanych działań technicznych i nietechnicznych służących poprawie bezpieczeństwa powodziowego na terenie doliny potoków, poprzez wskazanie celów ochrony oraz ocenę możliwości, sposobów i kosztów ich realizacji przy akceptowanym poziomie bezpieczeństwa powodziowego oraz oddziaływania na środowisko przyrodnicze, wraz z przeprowadzeniem strategicznej oceny oddziaływania na środowisko w trybie ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227, z póź. Zm.), zwana dalej Ustawą o ocenach.

Zakres prognozy winien obejmować co najmniej:

2.2.1. Ocena stanu środowiska obszaru objętego PROGRAMEM, w tym określenie obszarów o szczególnych właściwościach naturalnych, wrażliwych na oddziaływania oraz o przekroczonych standardach jakości środowiska.

2.2.2. Określenie form ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 o ochronie przyrody oraz obszarów podlegających ochronie zgodnie z prawem międzynarodowym na obszarze objętym programem.

2.2.3. Analizę obecnego stanu zagrożeń powodziowych wraz z oceną PROGRAMU docelowego systemu ochrony przeciwpowodziowej zlewni kanału oraz oceną jego wpływu na zmniejszenie ryzyka powodzi w zlewni.

2.2.4. Ocena zgodności zakresu PROGRAMU z celami ochrony środowiska, ochrony przyrody i gospodarki wodnej w tym z zasobami przyrodniczymi dorzecza kanałów, programem wodno-środowiskowym kraju oraz planami gospodarowania wodami na obszarze dorzecza, programem ochrony przeciwpowodziowej Dorzecza Górnej Wisły.

2.2.5. Przewidywane oddziaływanie ustaleń programu na środowisko w tym ocena potencjalnych zmian stanu środowiska w przypadku realizacji PROGRAMU oraz ocena skutków zaniechania planowanych przedsięwzięć.

2.2.6. Ocena zmian w środowisku, powodowana wykorzystywaniem zasobów środowiska i przekształceniem terenu wynikająca z przeznaczenia terenu pod przyjęte projekty inwestycyjne,

2.2.7. Określenie obszarów „kolizji” zadań inwestycyjnych z obszarami cennymi przyrodniczo objętymi ochroną zgodnie z ustawą o ochronie przyrody.

2.2.8. Propozycja rozwiązań mających na celu minimalizację niekorzystnych oddziaływań programu na środowisko w tym na obszary cenne przyrodniczo.

2.2.9. Propozycja zmian w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego poszczególnych gmin objętych programem oraz propozycje zapisów do warunków korzystania z wód regionu wodnego w odniesieniu do usytuowania, rodzaju i skali tych przedsięwzięć.

2.2.9. Analiza wpływu na środowisko proponowanych rozwiązań technicznych w kontekście ewentualnego obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko.

2.2.10. Opracować i przedstawić analizę wariantów proponowanych rozwiązań inwestycyjnych wraz z ich uzasadnieniem zastosowania. (wariant proponowany, wariant alternatywny, wariant

najkorzystniejszy dla środowiska).

2.2.11. Szczegółowy zakres PROGNOZY należy uzgodnić z Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Krakowie oraz uwzględnić ewentualne poprawki wynikające z przeprowadzonego uzgodnienia.

2.3. Wymagania odnośnie wykonania opracowania

2.3.1. opracowanie należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wykonawcę obowiązywać będą ustawy i przepisy wykonawcze aktualne na dzień przekazania Inwestorowi opracowania.

2.3.2. opracowanie winno być opatrzone klauzulą o kompletności i przydatności z punktu widzenia celu któremu ma służyć,

2.3.3. opracowanie musi być trwale i czytelnie oznaczone oraz trwale opravione.

2.3.4. w opracowaniu należy wykorzystać podkłady mapowe w skali 1:10 000 i 1:2000,

2.3.5. w opracowaniu należy załączyć wypisy z geodezyjnego rejestru gruntów działek na których są planowane działania inwestycyjne,

2.3.6. przygotować i zebrać oświadczenia właścicieli gruntów na których są planowane działania inwestycyjne, wyrażające zgodę na czasowe lub trwałe zajęcie terenu oraz warunki zajęcia,

2.3.7. Zamawiający wymaga aby:

— model hydrauliczny był skalibrowany i zweryfikowany z kompletem plików wejściowych i wyjściowych umożliwiającym ich dalsze wykorzystanie i modyfikację. Gotowy model należy przekazać w formacie umożliwiającym jego zweryfikowanie przez RZGW tj.

— model jednowymiarowy:

— Sieć rzeczna: *.nwk11

— Przekroje poprzeczne: *.xns11

— Warunki brzegowe: *.bnd11

— Parametry hydrodynamiczne: *.hd11

— Serie czasowe: *.dfs0

— Projekt: *.sim11

— Wyniki: *.res11

lub

— model hydrauliczny skalibrowany z kompletem plików danych wejściowych i wyjściowych umożliwiającymi ich dalsze wykorzystanie i modyfikację. Wyboru modelu hydrologicznego dokonuje Wykonawca przeprowadzając analizę formowania się przepływów powodziowych. W przypadku zastosowania oprogramowań innych niż na licencji freeware zobowiązany jest przekazać co najmniej 1 egzemplarz oprogramowania wraz z nieograniczoną czasową licencją celem dokonania przez Zamawiającego ewentualnych aktualizacji modeli.

Uwaga: modele hydrauliczne należy przekazać odrębnie dla każdego z opracowanych wariantów

Strefy zagrożenia powodziowego o określonym prawdopodobieństwie należy przekazać w wersji cyfrowej w postaci shp.

2.4. Wymagania odnośnie zobowiązań Wykonawcy opracowania

2.4.1. Wykonawca przedmiotu zamówienia jest zobowiązany do okresowego przedstawiania i uzgadniania z Zamawiającym rozwiązań programowych oraz na żądanie Zamawiającego brania udziału w spotkaniach - Radach Technicznych.

2.4.2. Wykonawca zobowiązany będzie do przygotowania i przedstawienia prezentacji rozwiązań programowych w uzgodnionych z Zamawiającym terminach, zgodnie z przyjętym harmonogramem.

2.4.3. Wykonawca opracowania zobowiązany będzie do reprezentowania Zamawiającego wobec wszystkich organów administracji publicznej, instytucji państwowych oraz osób fizycznych i prawnych w związku z wykonywaniem obowiązków związanych z opracowaniem.

Po podpisaniu umowy na przedmiotowe zamówienie, Wykonawca otrzyma stosowne pełnomocnictwo.

2.4.4. Wykonawca zobowiązany jest do uzupełnienia, korekty i wyjaśnień dotyczących opracowania zgłoszonych przez Zamawiającego.

2.4.5. Wykonawca winien przeprowadzić konsultację społeczne dotyczące opracowanych rozwiązań programowych wraz z ich udokumentowaniem.

3. Przedmiot zamówienia należy opracować w oparciu o między innymi:

- Ustawa o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2010, Nr 102, poz. 651 z późn. zm.)
 - Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno – użytkowego (Dz.U. z 2013 r., poz. 1129);
 - Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczących bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. , Nr 120, poz. 1126)
 - Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. z 2013 r., Nr 25, poz. 1232 z późn. zm.)
 - Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno – użytkowym (Dz.U. , Nr 130, poz. 1389)
 - Ramowa Dyrektywa Wodna (Dyrektywa 2000/60/EC Rady Europy z dnia 23.10.2000 r.)
 - Ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2013 r., poz. 627 z późn. zm.);
 - Ustawa z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz.U. z 2012 r., poz. 145 z późn. zm.);
 - Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2013 r., poz.1409 z późn.zm.);
 - Ustawa z dnia 9 czerwca 2011 r. Prawo geologiczne i górnicze (Dz.U. z 2011 r., Nr 163, poz.981 z późn. zm.);
 - Uchwała 251/IX/2005 Rady Gospodarki Wodnej Regionu Wodnego Górnej Wisły z dnia 31 marca 2005 r.
 - Ustawa z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2013r., poz. 1235 z późn. zm.)
 - Rozporządzenie Ministra Środowiska, Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej, Ministra Administracji i Cyfryzacji oraz Ministra Spraw wewnętrznych z dnia 21 grudnia 2012 roku w sprawie opracowania map zagrożenia powodziowego oraz map ryzyka powodziowego (Dz. U. z 2013r. poz. 104)
 - Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 20 kwietnia 2007r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle hydrotechniczne i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 86, poz. 579)
 - Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 17 sierpnia 2006r. w sprawie zakresu instrukcji gospodarowania wodą (Dz. U. Nr 150, poz. 1087)
 - Ustawa z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych (Dz.U. Nr 143, poz. 963 z późn. zm.) oraz inne obowiązujące przepisy
- Analizę planowanych zadań należy przeprowadzić uwzględniając następujące dokumenty i opracowania:
- „Program ochrony przed powodzią w dorzeczu górnej Wisły” zatwierdzony Uchwałą Rady Ministrów Nr 151/2011 z dnia 9 sierpnia 2011 r.
 - „Studium ochrony przed powodzią ze względu na ochronę ludzi i mienia województwa

małopolskiego na obszarze zlewni górnej Wisły”, opracowane przez Politechnikę Krakowską w 2008 r.;

— „Program Małej Retencji Województwa Małopolskiego” – opracowany przez HYDROPROJEKT Kraków Sp. z o.o. w Krakowie w 2004r, zatwierdzony Uchwałą nr. XXV/344 /04 Sejmiku Województwa Małopolskiego z dn 25.10.2004r

— „Analiza programu inwestycyjnego w zlewni Raby” – w trakcie realizacji na zlecenie RZGW w Krakowie przez MGGP S.A. ul. Kaczkowskiego 6, 33-100 Tarnów

— „Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn: Zabezpieczenie przeciwpowodziowe dla potoku Tusznica w gminie Kłaj , powiat Wielicki Zadania 1 – Budowa suchego zbiornika w km 5+168 potoku Tusznica w gm. Kłaj, pow. wielicki Zadanie 2 – Regulacja potoku Tusznica od km 0+000 – 4+654 w gm. Kłaj, pow. wielicki” – w trakcie opracowania (planowany termin zakończenia do 28.11.2014 r.) przez mkm PERFEKT Sp. z o. o. w Krakowie

Uwaga.

Wykonawcę obowiązywać będą ustawy i przepisy wykonawcze aktualne na dzień przekazania Inwestorowi programu.

4. Przedmiot zamówienia w postaci PROGRAMU i PROGNOZY należy wykonać w 6 egzemplarzach + 1 egz. w wersji elektronicznej*,

*(poprzez zapisanie na płycie CD/DVD dokumentacji w formacie PDF (*pdf) z podziałem na oddzielne pliki dla każdego elementu.)

Dodatkowo Wykonawca przekaże Zamawiającemu w formie elektronicznej wszelkie wykorzystane podczas opracowania przedmiotu zamówienia materiały m.in.: podkłady mapowe, fotografie, numeryczny model terenu i model hydrauliczny.

5. Zamawiający zobowiązuje się udostępnić Wykonawcy opracowania związane z przedmiotem zamówienia tj.

- „Program renaturyzacji rzeki Stradomki w km 0+000 – 5+500” oprac. w 2012 roku. przez BCE Sp. z o.o. w Krakowie,

- Koncepcja – „Zabezpieczenie przeciwpowodziowe dla potoku Tusznica w gminie Kłaj, powiat wielicki” opracowany w 2012 roku przez Biuro projektowe OLBRYCH-MALIK Mikołaj Olbrych, Michał Malik wraz z opinią Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie znak: OO.410.1.5.2013 MZi z dn. 24.05.2013 r.

Orientacyjne długości cieków objętych opracowaniem, wg ewidencji MZMiUW:

Rzeka Stradomka 46,335 km (0+000-46+335)

Potok Tusznica 7,230 km (0+000-7+230)

Rzeka Krzyworzeka 21,378 (0+000-21+378)

Potok Lipnik 8,750 km (0+000-8+750)

Potok Młynówka 5,3 km (0+000-5+300)

Potok Proszowski 8,6 km (0+000-8+600)

Potok CSK 4,860 km (0+000-4+860)

Potok Babica 2,13 km (0+000-2+130)

Potok Łapczycki 6,4 km (0+000-6+400)

Potok Czyżyczka 3,490 km (0+000-3+490)

Wykaz obwałowań - orientacyjne długości (wg. ewidencji MZMiUW)

Lewy wał rzeki Raby 14,07 km (0+000-12+400, 12+550-14+080, 20+000-20+140)

Prawy wał rzeki Raby 19,67 km (0+000-16+610, 17+600-18+640, 20+550-22+570)

Prawy wał rzeki Raby 0,700 km (km rzeki 59+600-61+200)

Wały przeciwpowodziowe potoku Babica

— prawy wał potoku Babica 1,241 km (0+000-1+241)

— lewy wał potoku Babica 1,241 km (0+000-1+241)

Wały cofkowe potoku Babica (wały rowu Buczkowskiego)

— prawy wał 0,299km (0+000-0+299)

— lewy wał 0,299km (0+000-0+299)

Uwaga:

Dane dotyczące długości cieków i wałów przeciwpowodziowych są danymi orientacyjnymi (wg ewidencji MZMiUW). Oferent na etapie opracowania winien zweryfikować powyższe dane we własnym zakresie

Termin wykonania zamówienia.

Rozpoczęcie usługi – niezwłocznie po podpisaniu umowy

Zakończenie usługi – do 30.6.2015r.

II.1.5. CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZIR-271-6/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 75-130091](#) of 16.4.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

26.6.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: MGGP S.A.

Postal address: ul. Kaczkowskiego 6

Town: Tarnów

Postal code: 33-100

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the procurement:

Lowest offer 827 790 and Highest offer 1 350 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Wykaz pozostałych dokumentów składających się na ofertę:

1. Wypełniony druk Oferta, stanowiący załącznik nr 1 do SIWZ
2. Zaakceptowany wzór umowy stanowiący załącznik nr 7
3. Dowód wniesienia wadium
4. Listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej zgodnie z załącznikiem nr 8 do SIWZ.
5. Pełnomocnictwo lub inny dokument upoważniający do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, w przypadku podpisania oferty przez inną osobę/y niż wymienione w odpisie z właściwego rejestru.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.

3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej (ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa) w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu. Od odwołania uiszcza się wpis najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania, a dowód jego uiszczenia dołącza się do odwołania.

6. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy, tj. faksem lub email.

7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej:

7.1 w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy, tj. faksem lub email, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 tzw. „progi unijne”,

8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie:

9. 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 tzw. „progi unijne”,

10. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 8 i 9 wnosi się:

10.1 w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 tzw. „progi unijne” – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia,

11. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

11.1 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę – ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem,

11.2 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:

a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, albo

b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki,

11.3 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:

a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, albo

b) zamieścić w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę.

12. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert lub termin składania wniosków.

13. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.

14. W przypadku wniesienia odwołania zamawiający nie może zawrzeć umowy do czasu ogłoszenia przez Izbę wyroku lub postanowienia kończącego postępowanie odwoławcze.

15. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

16. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje.

Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

17. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

18. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy.

19. Zamawiający, nie później niż na 7 dni przed upływem ważności wadium, wzywa wykonawców, pod rygorem wykluczenia z postępowania, do przedłużenia ważności wadium albo wniesienia nowego wadium na okres niezbędny do zabezpieczenia postępowania do zawarcia umowy. Jeżeli odwołanie wniesiono po wyborze oferty najkorzystniejszej, wezwanie kieruje się jedynie do wykonawcy, którego ofertę wybrano jako najkorzystniejszą.

20. Odwołujący oraz wykonawca wezwany zgodnie z pkt 16 nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Izby lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i 3 ustawy.

21. Do postępowania odwoławczego stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego (Dz.U. Nr 43, poz. 296, z późn. zm.) o sądzie polubownym, jeżeli ustawa Pzp nie stanowi inaczej.

22. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy Pzp nie stanowią inaczej.

23. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem. Od skargi uiszcza się opłatę.

24. Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonego orzeczenia, przytoczenie zarzutów, związane ich

uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także wnioski o uchylenie orzeczenia lub o zmianę orzeczenia w całości lub w części. W postępowaniu toczącym się na skutek wniesienia skargi nie można rozszerzyć żądania odwołania ani występować z nowymi żądaniami.

25. Zamawiający informuje, iż szczegółowe uregulowanie środków ochrony prawnej zawarte jest w dziale VI, tj. art. 179 – 198g ustawy Pzp.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4. Date of dispatch of this notice

30.6.2014